



Генеральная Ассамблея

Шестдесят восьмая сессия

Distr.: General
15 November 2013
Russian
Original: English

Официальные отчеты

Второй Комитет

Краткий отчет об 23-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 28 октября 2013 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Диалло. (Сенегал)

затем: г-жа Браун (заместитель Председателя). (Ямайка)

Содержание

Пункт 26 повестки дня: На пути к глобальному партнерству

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

13-53681 X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 26 повестки дня: На пути к глобальному партнерству (A/68/326 и A/C.2/68/3)

1. **Г-н Келл** (Директор-исполнитель Бюро по Глобальному договору Организации Объединенных Наций), представляя доклад Генерального секретаря об укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами, в том числе частным сектором (A/68/326), говорит, что внимание в докладе сосредоточено на двух основных областях: а) прогресс в отношении мер по повышению добросовестности и выполнение Руководящих принципов сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и бизнес-сообществом; и б) укрепление местных сетей Глобального договора. Что касается первой области, то в докладе рекомендуется, чтобы система Организации Объединенных Наций рассмотрела возможность: повышения стандартов добросовестности в рамках всех соответствующих видов деятельности; смены подхода неприятия рисков на подход управления ими; обеспечения потенциала, навыков и объективности персонала для проведения курса на должную осмотрительность и разработки более эффективных систем управления знаниями, чтобы документировать опыт партнерств для снижения операционных издержек и рисков; и содействия обеспечению транспарентности путем совершенствования внутренних и внешних связей с широкой общественностью и предоставления информации об успехах и неудачах.

2. Что касается второй области, то в докладе рекомендуется: поощрять более диверсифицированные формы участия и охвата; продолжать внедрение принципов и партнерств Глобального договора на местном уровне; содействовать более активной деятельности и повышению ее эффективности, а также дополнительному обмену знаниями между местными сетями; и стимулировать установление новых партнерств между Организацией Объединенных Наций и частным сектором.

3. В заключение оратор выражает благодарность правительствам большого числа стран, которые оказали поддержку Глобальному договору Организации Объединенных Наций, и заверяет их в том, что его Бюро будет, со своей стороны, учитывать намеченные правительствами приоритеты и стре-

миться к повсеместному внедрению методов ответственной деловой практики.

4. **Г-н Барт** (Сент-Китс и Невис), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), говорит, что глобальные партнерства должны оставаться путеводной звездой при разработке повестки дня на период после 2015 года. Глобальные партнерские отношения должны охватывать не только правительства и их партнеров по процессу развития, но и людей, живущих в условиях нищеты, женщин, представителей коренных народов и местных общин, многосторонние учреждения и деловые круги.

5. Применительно к формированию глобального партнерства в целях развития мир сталкивается с серьезным пробелом в сфере глобального управления. КАРИКОМ настоятельно призывает страны обратиться с просьбой о пересмотре классификации стран, имеющих право на получение официальной помощи в целях развития (ОПР), так как высокий общий показатель доходов не обязательно означает более низкий уровень нищеты. Показатель валового национального дохода (ВНД) часто затушевывает тот факт, что большинство граждан страны могут жить в нищете, и не учитывает такие факторы, как задолженность и уязвимость той или иной конкретной страны. Правительства стран-доноров должны повышать прозрачность, предсказуемость и сферу использования ОПР для обеспечения достижения ЦРДТ.

6. Плотная привязка к экономике Соединенных Штатов и Европы, а также высокая зависимость от туризма, привели к тому, что Карибский регион серьезно пострадал от недавнего финансового кризиса. Следствием этого кризиса, а также воздействия таких факторов, как размывание режима торговых преференций, экстремальные погодные явления, применение высоких тарифных ставок в отношении развивающихся стран и выделение развитыми странами сельскохозяйственных субсидий своим фермерам, стали низкие, а порой и негативные темпы экономического роста. Необходимо ликвидировать все формы субсидирования экспорта сельскохозяйственной продукции и направить дополнительные ресурсы на укрепление производственных секторов в развивающихся странах.

7. В 2012 году Белиз, Гренада, Сент-Китс и Невис и Ямайка обратились с просьбой о реструктуризации части их внешнего долга. Однако позиция

международных финансовых структур в этих вопросах в целом остается неизменной. В этой связи КАРИКОМ считает необходимым создание международного механизма, который мог бы обеспечивать своевременное и всеобъемлющее урегулирование кризисов суверенной задолженности на основе сотрудничества.

8. Что касается программы развития на период после 2015 года, то международному сообществу необходимо будет сосредоточить свое внимание на определении типов партнерств, которые оно считает необходимым развивать. Новые методы работы не должны ограничиваться областью оказания помощи. КАРИКОМ признает важность наведения порядка в собственном доме, в том числе путем сокращения масштабов таких явлений, как коррупция, отмывание денег и уклонение от уплаты налогов. В то же время его члены намерены отстаивать принципы свободной торговли и внедрения, передачи и распространения инновационных технологий и будут стремиться к укреплению финансовой стабильности.

9. **Г-н Врайлас** (наблюдатель о Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов Исландии, бывшей югославской Республики Македония, Сербии, Турции и Черногории; стран-участниц процесса стабилизации и ассоциации Албании и Боснии и Герцеговины, а также Грузии, Республики Молдова и Украины, подчеркивает важность работы со всеми заинтересованными сторонами и укрепления партнерских отношений. Организация Объединенных Наций является уникальным партнером для глобального бизнес-сообщества, стремящегося внести свой вклад в обеспечение устойчивого развития и искоренение нищеты. Хотя принципы корпоративной социальной ответственности пользуются все большей поддержкой во всем мире, некоторые события последнего времени показали, что для их полного осуществления еще предстоит немало сделать.

10. Как и другие участники процесса, представители частного сектора несут серьезную ответственность за обеспечение формирования подлинно партнерских отношений в интересах всех — ответственность, которая распространяется не только на их собственных сотрудников и правительство, но и на более широкие слои населения. Оратор с удовлетворением отмечает значительный прогресс, достигнутый в налаживании партнерских отношений с

частным сектором, в частности проведение в рамках Конференции «Рио+20» Форума по вопросам корпоративной экологической ответственности и ряд инициатив, выдвинутых Генеральным секретарем, таких как «Устойчивая энергетика для всех», «Каждая женщина, каждый ребенок», «Всеобщее образование прежде всего» и «Нулевой голод».

11. Государства — члены Европейского союза вскоре представят свой традиционный проект резолюции по этому вопросу и предлагают всем заинтересованным государствам-членам присоединиться к числу авторов этого проекта.

12. *Г-жа Ребеда (Румыния), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

13. **Г-н Найембе** (Южная Африка) говорит о необходимости увеличения объемов ресурсов и усилий, направляемых на обеспечение достижения ЦРДТ к 2015 году. Основное внимание в рамках усилий по расширению глобального партнерства в целях развития должно быть уделено укреплению национальной ответственности. Все обязательства в области развития должны быть безотлагательно выполнены, и прежде всего принятые в рамках ОПР обязательства в отношении цели 8 ЦРДТ. Организация Объединенных Наций должна продолжать продвигать новые, усовершенствованные и разнообразные формы сотрудничества с частным сектором в контексте достижения ЦРДТ.

14. Делегация оратора поддерживает призыв Генерального секретаря к обеспечению большей подотчетности частного сектора путем разработки кодекса поведения и мощных механизмов контроля за выполнением корпорациями своих обязательств в отношении социальной сферы и отмечает ту важную роль, которую местные сети Глобального договора играют в распространении передовых методов работы и обеспечении принятия корпорациями прозрачных и ответственных обязательств. Чрезвычайно важная роль Глобального договора проявилась в декабре 2010 года, когда Организация Объединенных Наций приступила к осуществлению проекта по борьбе с коррупцией. Продолжая переход от подхода неприятия рисков к подходу управления ими, Организация Объединенных Наций укрепляет свои позиции с точки зрения оказания влияния на деловые круги.

15. **Г-н Ххитчадет** (Лаосская Народно-Демократическая Республика), выступая от имени Ассоциа-

ции государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), говорит о необходимости формирования более эффективных, всеобъемлющих и транспарентных глобальных партнерств с участием системы Организации Объединенных Наций, правительств и всех других соответствующих заинтересованных сторон, включая частный сектор, для обеспечения того, чтобы у всех были равные возможности воспользоваться благами глобализации. Укрепление партнерских отношений между государственным и частным секторами и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и частным сектором станет важным вкладом в усилия по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития. Партнерское сотрудничество с частным сектором должно осуществляться в полном соответствии с приоритетами стран-партнеров в области развития, а сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими секторами должно основываться на строгом соблюдении руководящих принципов Организации Объединенных Наций.

16. Партнерские связи всех уровней играют чрезвычайно важную роль в обеспечении национального развития в рамках Ассоциации, а также в осуществлении усилий по формированию экономического сообщества АСЕАН к 2015 году. В частности, АСЕАН намерено и далее развивать взаимодействие между государственным и частным секторами. Лидеры АСЕАН приступили к активному взаимодействию с представителями частного сектора в рамках проводимых ими встреч на высшем уровне, а также во время посещения различных торговых ярмарок и выставок. Кроме того, в октябре 2010 года в рамках АСЕАН была создана Сеть по вопросам социальной ответственности корпораций; АСЕАН были также разработаны Правила процедуры, регулирующие порядок взаимодействия с частным сектором. Ассоциация надеется, что процесс укрепления глобального партнерства будет продолжен, с тем чтобы содействовать всеохватному и справедливому экономическому росту на благо всех людей.

17. **Г-н аш-Шаррах** (Кувейт) говорит, что его страной, которая относится к категории развивающихся стран с высоким уровнем дохода, был принят ряд инициатив, направленных на оказание помощи развивающимся и наименее развитым странам. Кувейтский фонд арабского экономического развития предоставил займы на гибких и льгот-

ных условиях для финансирования сотен проектов в области развития с участием частного сектора в странах Азии, Африки и Центральной и Южной Америки. Кувейт принимает активное участие в усилиях, прилагаемых с целью сокращения масштабов нищеты и облегчения бремени задолженности, в частности в усилиях, призванных оказать содействие странам, которые испытывают трудности в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Проводимая страной политика согласуется с наблюдаемой тенденцией в сторону формирования глобального партнерства, с тем чтобы, в частности, стимулировать доноров к выделению 0,7 процента своего валового национального дохода на помощь в целях развития.

18. **Г-жа Медведева** (Российская Федерация) говорит, что борьба с нищетой посредством содействия сбалансированному экономическому росту и устойчивому развитию должна быть основной сферой приложения усилий в рамках всех глобальных партнерств. Организация Объединенных Наций является оптимальной платформой для формирования многосторонних партнерств, способной обеспечить гибкую координацию работы участников, а также баланс их интересов. Любые инновации при разработке стратегических рамок должны в конечном счете отвечать интересам государств-членов. Налаживание деловых отношений с частным сектором - это веление времени, так как глобализация сделала бизнес одним из ведущих факторов развития.

19. Оратор дает высокую оценку работе Директора-исполнителя по внедрению принципов корпоративной социальной ответственности. Российская Федерация заинтересована в развитии сотрудничества Организации Объединенных Наций с российскими деловыми кругами и убеждена в том, что применение ведущих международных стандартов в области управления, аудита, экологически чистого производства, финансовой отчетности и борьбы с коррупцией было бы выгодно отечественным предпринимателям. Продолжает динамично расти число российских компаний, следующих принципам прозрачности, подотчетности и социальной и экологической ответственности. Выражая признательность за предоставление информации относительно создания нового механизма партнерства Организации Объединенных Наций, оратор, вместе с тем, считает необходимой более детальную проработку этого

вопроса. По ее мнению, неясными остаются механизмы подотчетности и определения результативности деятельности новой структуры.

20. **Г-н Макей** (Беларусь) говорит, что инклюзивный подход, используемый в рамках глобального партнерства Организации Объединенных Наций, способен обеспечить эффективное решение таких проблем, как неравенство, бедность и социальная и экономическая отчужденность. В мире, характеризующемся увеличением числа глобальных игроков и усилением транснациональных угроз и вызовов, глобальные партнерства с участием Организации Объединенных Наций, гражданского общества и частного сектора представляют наилучшую и наиболее перспективную форму взаимодействия. Вместе с тем, партнеры по развитию должны учитывать национальные приоритеты соответствующих стран, ибо такой подход является залогом успешной реализации поставленных задач. Формирование глобальных партнерств представляется особенно важным в контексте усилий по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года.

21. **Г-н Огунтуйи** (Нигерия) говорит, что недавняя встреча лидеров Глобального договора Организации Объединенных Наций стала эпохальным событием, которое помогает определить роли предприятий и других субъектов частного сектора в формировании нового мира. Обеспечение устойчивого развития и достижение согласованных на международном уровне целей в области развития будет зависеть от активного вовлечения в этот процесс как государственного, так и частного секторов. Организация Объединенных Наций могла бы взять на себя ведущую роль в разработке методов партнерского взаимодействия в интересах достижения глобальных целей в области развития. Партнерские отношения должны строиться в соответствии с национальными стратегиями стран-партнеров.

22. Делегация оратора считает, что накопленный опыт и уроки, полученные в рамках осуществления партнерского взаимодействия, должны быть своевременно обобщены и что партнерские отношения должны формироваться с учетом таких основополагающих принципов, как добросовестность, транспарентность и подотчетность. Глобальный договор является катализатором развития охватывающего всю систему сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и частным сектором и содействует внедрению предлагаемых в нем десяти уни-

версальных принципов в работу Организации Объединенных Наций. Бюро Глобального договора также выступает в качестве координационного центра для обмена информацией об извлеченных уроках и опытом.

23. Правительство Нигерии участвует в различных формах сотрудничества с правительствами, международными организациями, частным сектором и гражданским обществом и будет продолжать работать в тесном взаимодействии со всеми сторонами во имя укрепления глобального партнерства. Таким партнерствам должно быть уделено особое внимание в рамках идущего процесса обсуждения программы развития на период после 2015 года.

24. **Г-н Зенсу** (Бенин), обратив внимание на заявление министров, содержащееся в документе A/C.2/68/3 и касающееся осуществления Стамбульской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, говорит, что формирование глобального партнерства необходимо в качестве инструмента оказания наименее развитым странам содействия в ускорении роста и в преодолении структурных проблем, с которыми они сталкиваются. Основное внимание в Стамбульской программе действий уделено созданию критической массы производственно-сбытового потенциала, прежде всего в сельскохозяйственном секторе, обрабатывающей промышленности и секторе услуг, для чего потребуются наличие самого широкого партнерства.

25. Его делегация надеется, что партнеры по развитию будут выполнять свои обязательства в отношении ОПР. Региональная помощь должна направляться наименее развитым странам, для которых ОПР остается основным источником финансирования и которым должен предоставляться беспешинный и неквотируемый доступ на рынки. Отмечая, что прямые иностранные инвестиции могут играть важную роль в создании рабочих мест и обеспечении развития, оратор говорит, что наименее развитые страны стараются создать у себя более привлекательные условия для инвестиций. В этой связи для нужд таких стран была создана специальная база технологических данных.

26. В заключение оратор подчеркивает необходимость расширения сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества на всех уровнях и напоминает, что в следующем году планируется прове-

дение конференции на уровне министров по вопросу о новых глобальных партнерствах в области развития производственного потенциала наименее развитых стран.

Заседание закрывается в 16 ч. 20 м.